《觀經》「上品中生者」,往生極樂時,坐紫金臺,如一念頃。即生彼國七寶池中,紫金臺如大寶華,『經宿』則開。

「經宿」:經過一夜。如同「一宿」:住宿一夜。又例俗語「宿醉」、「宿問」,都用「宿」來形容。

「宿」: (1)ムメヽ1. 休息處 2. 過夜 3. 停留 4. 積久的。(2) T ー ヌヽ列星。(3) T ー ヌ ∨ 量詞。用以計算夜。~《漢語大詞典》、《丁德先新創字典》

但,極樂無日夜之分,何故言「經宿花開」?故應指「半日」或不滿一日,蓮花即開。

無日夜之分:蓮池大師《阿彌陀經疏鈔》卷3:「日月有無。諸本不同。<u>漢</u> 譯云。日月處空。吳譯仍漢。王氏復云處空而不運轉。曹魏不言有無。元魏及 宋。直云無有。若和會之。當是日月雖存。以佛及聖眾光明掩暎。與無同耳。 而以理揆之。無者為正。何者?忉利而上。尚不假日月為明。何況極樂。或漢 譯日月上。缺『無有』二字。未可知也。」(X22, p. 644b14-20) 蕅益《淨土十要》 卷1〈佛說阿彌陀經要解〉:「彼土依正各有光明。不假日月。安分晝夜。且順 此方假說分際耳。」(X61, p. 649c3-4) 達默《阿彌陀經要解便蒙鈔》卷2:「六時 出音。則知淨土不以鳥棲為夜。良以蓮華托生之身。本無昏睡。不假夜臥也。」 (X22, p. 852b6-7)

- 漢《佛說無量清淨平等覺經》卷 3:「其日、月、星辰皆在虚空中住止」 (T12, p. 290b6)
- 吳《佛說阿彌陀三耶三佛薩樓佛檀過度人道經》卷1:「其日、月、星辰,皆在虚空中住止」(T12, p. 308b24)
- 唐《大寶積經》卷 18〈5 無量壽如來會·離分別相第二十四〉:「亦無日月晝夜之像。」(T11, p. 97c15)
- 宋《佛說大乘無量壽莊嚴經》卷2:「無其日、月,無其晝、夜」(T12, p. 323a21)
- 王《佛說大阿彌陀經》卷 2〈36 光明大小分〉:「彼世界中日、月、星辰,以佛 光勝故亦無光耀,皆住空中亦不運轉;故無一日、二日,一月、二月,亦 無歲數、亦無劫數。」(T12, p. 336a16-18)
- 夏《佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經 會集本》:「決證極果第二十二。 復次阿難:彼佛國土,無有昏闇、火光、日月、星曜、晝夜之象,亦無歲 月劫數之名。」